

1023/5	... che avevo ...		
	[ATT: pronome relativo + pronome soggetto?]	<i>mar. ... che iu á ...</i>	<i>... den ich [...] hatte ...</i> EF
1023/6	... conosciuto ...		
		<i>mar. ... conesciü ...</i>	<i>... kennengelernt ...</i> EF
1023/7	... tanti anni fa.		
		<i>mar. ... dan da tan d'agn.</i>	<i>... vor so vielen Jahren.</i> EF

1024/0 La farò ! portare ! in albergo.

1024/1	La (3h) farò ...		
	[ATT: forma di cortesia!]	<i>mar. I se lasciará ...</i>	<i>Ich werde Sie ... lassen.</i> EF
1024/2	... portare ...		
		<i>mar. ... condü ...</i>	<i>... [...] bringen ...</i> EF
1024/3	... in albergo.		
	detto dall'imprenditore a un suo cliente (m.)	<i>mar. ... te hotel.</i>	<i>... ins Hotel ...</i> EF

Dare

Indicativo presente: [Gli] do [un consiglio].

1025/1	[Gli] do [un consiglio].		
	[ATT: pronomi ATONI!]	<i>mar. [I ti] dá [n consëi].</i>	<i>Ich gebe [ihm einen Rat].</i> EF
1026/1	[Gli] dai [un consiglio].		
	[ATT: pronomi ATONI!]	<i>mar. [...] das [...].</i>	<i>Du gibst [...].</i> EF

1027/1	[Gli] diamo [un consiglio]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] dun [...].</i>	<i>Wir geben [...].</i> EF
1028/1	[Gli] date [un consiglio]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] dëis [...].</i>	<i>Ihr gebt [...].</i> EF
1029/1	[Gli] danno (6m) [un consiglio]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] da [...].</i>	<i>Sie geben [...].</i> EF

Congiuntivo presente: [Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano].

1030/1	[Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] che] i i dai [...]</i>	<i>[... daß ich ihr die Hand] gebe.</i> EF
1031/1	[Mia madre vuole che le] dia (2) [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] che] te i dais [...]</i>	<i>[... daß du ihr die Hand] gibst.</i> EF
1032/1	[Mia madre vuole che le] diamo [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] che] i i dunse [...]</i>	<i>[... daß wir ihr die Hand] geben.</i> EF

Congiuntivo imperfetto: [Mia madre voleva che le] dessi (1) [la mano].

1033/1	[Mia madre voleva che le] dessi (1) [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] che] i i dess [la man].</i>	<i>[... daß ich ihr die Hand] gäbe.</i> EF
1034/1	[Mia madre voleva che le] desse (3m) [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] che] al i dess [...].</i>	<i>[... daß er ihr die Hand] gäbe.</i> EF

1035/1	[Mia madre voleva che le] deste [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [... che] i i desses [...].</i>	<i>[... daß ihr ihr die Hand] gäbt.</i>	EF
1036/1	[Mia madre voleva che le] dessero (6m) [la mano]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [... che] ai i dess [...].</i>	<i>[... daß sie ihr die Hand] gäben.</i>	EF
1037/0 Passato prossimo: Te l'ho [già] data.				
1037/1	Te l'ho [già] ... (la sciarpa)			
		<i>mar. I t'al á [belo] ...</i>	<i>Ich habe sie dir [schon] ...</i>	EF
1037/2	... data.			
		<i>mar. ... dada.</i>	<i>... gegeben.</i>	EF
1038/0 Forma interrogativa: Glielo do?				
1038/1	Glielo ... p.es.: il coltello [ATT: all'inversione!]			
		<i>mar. Ti al ...</i>	<i>[...] es ihm?</i>	EF
1038/2	... do?		?	
		<i>mar. ... dai?</i>	<i>... gebe ich ...</i>	EF
1039/1	[Glielo] dai? [ATT: all'inversione!]		?	
		<i>mar. [...] daste?</i>	<i>Gibst du [...]?</i>	EF
1040/1	[Glielo] dà? (3m) [ATT: all'inversione!]		?	
		<i>mar. [...] dal?</i>	<i>Gibt er [...]?</i>	EF

1041/1	[Glielo] diamo?		?	
	[ATT: all'inversione!]	<i>mar. [...] dunse?</i>	<i>Geben wir [...]?</i>	EF
1042/1	[Glielo] date?		?	
	[ATT: all'inversione!]	<i>mar. [...] dëise?</i>	<i>Gebt ihr [...]?</i>	EF
1043/1	[Glielo] danno? (6m)		?	
	[ATT: all'inversione!]	<i>mar. [...] dai?</i>	<i>Geben sie [...]?</i>	EF

Stare

Indicativo presente: Sto [fermo].

1044/1	Sto [fermo].			
	[ATT: pronomi ATONI!]	<i>mar. I sta [chit].</i>	<i>Ich stehe [still].</i>	EF
1045/1	Stai [fermo].			
	[ATT: pronomi ATONI!]	<i>mar. Te stas [...].</i>	<i>Du stehst [...].</i>	EF
1046/1	Sta (3m) [fermo].			
	[ATT: pronomi ATONI!, NON l'imperativo!]	<i>mar. Al sta [...].</i>	<i>Er steht [...].</i>	EF
1047/1	Stiamo [fermi].			
	[ATT: pronomi ATONI!]	<i>mar. I stun [...].</i>	<i>Wir stehen [...].</i>	EF
1048/1	State [fermi].			
	[ATT: pronomi ATONI!]	<i>mar. I stëis [...].</i>	<i>Ihr steht [...].</i>	EF